



FESTIVAL
DE MUSIQUE CLASSIQUE
VÉRONIQUE DAVERIO

11^{ÈME} ÉDITION

DU **25 JUILLET** AU **3 AOÛT** 2019

été
musical
à Dinan

QUATUOR VAN KUIJK

QUATUOR EPSILON

ENSEMBLE POLYGONES

HÉLÈNE DELAVault
ET SYLVAIN BLASSEL

SALAD

www.ete-musical-dinan.fr

VÉRONIQUE DAVERIO

VOLONISTE
& DIRECTRICE
ARTISTIQUE



© Claude Verrier

Depuis onze ans, l'éclectisme, l'excellence musicale et la convivialité guident la programmation et l'esprit de notre festival, rendez-vous incontournable de la musique classique à Dinan pour la musique de chambre, dans le magnifique théâtre des Jacobins.

La programmation de cette onzième édition pour 2019, fidèle à notre philosophie, garantit l'éclectisme musical et instrumental en mêlant classicisme et innovation.

Le jeune Quatuor à cordes Van Kuijk à la carrière internationale déjà très riche ouvrira cette édition, avant le Quatuor de cuivres Epsilon qui parcourt la planète depuis de nombreuses années avec succès. L'Ensemble Polygones forme un trio très original mêlant violon, cor et piano ; puis la chanteuse Hélène Delavault, accompagnée de Sylvain Blassel à la harpe, revient nous régaler de ses « Cordes sensibles ». En clôture, l'ensemble Salad mélangera quatuor à cordes et guitares électriques pour revisiter les grands compositeurs classiques.

Les aubades à l'abbaye de Léhon et à la bibliothèque de Dinan seront l'occasion de connaître les jeunes talents de demain.

De belles découvertes en perspective !

A portrait of Karine Deshayes, a woman with blonde hair styled in an updo, wearing a light purple off-the-shoulder top with ruffles. She is looking upwards and to the right with a slight smile. The background is dark and out of focus.

KARINE DESHAYES

ARTISTE LYRIQUE
DE L'ANNÉE,
VICTOIRE
DE LA MUSIQUE
& MARRAINE
DU FESTIVAL

© Aymeric Giraudel

L'édition 2019 d'Eté musical à Dinan sera celle de la mémoire et de l'espoir.

La mémoire de Véronique Daverio qui l'a fondé et développé pour en faire cette manifestation de qualité qu'elle est devenue. Année après année, elle a su faire venir des artistes de talents et un public fidèle.

Cette édition du 11^e anniversaire, sera aussi celle de l'espoir.

Dans les derniers moments qui ont été les siens, Véronique a pris soin de préparer l'avenir, et je souhaite que le succès de son festival perdure au fil des prochaines éditions.

A jamais Véronique sera dans nos cœurs.



FRANÇOIS ROBIN
VIOLONCELLISTE
& FUTUR DIRECTEUR
ARTISTIQUE



© Nikolaj Lund

« Il n’y a pas de petit festival » ai-je entendu dire par la pianiste Shani Diluka lors d’un concert au festival Eté Musical à Dinan !

Ces mots prononcés par une artiste parcourant les plus grandes scènes m’ont marqué et je les comprends d’autant plus que je parcours moi-même désormais ces mêmes scènes.

La musique est un message, une émotion allant directement d’une personne à une autre et je peux dire aujourd’hui que je suis tellement fier et heureux de pouvoir prendre la succession de Véronique Daverio en qualité de directeur artistique de ce festival.

Nous allons découvrir de beaux artistes, vivre d’intenses émotions au cœur d’un patrimoine très riche en histoire.

Merci à Véronique Daverio pour ce beau cadeau qu’elle m’a fait, et merci à l’équipe du festival ainsi qu’à Monsieur le Maire Didier Lechien pour la confiance et le soutien qu’ils apportent à celui-ci !

A bientôt en chair et en os.



Du 25 juillet au 3 août prochain, Dinan vivra aux rythmes de la musique classique !

Chaque année, depuis 11 ans, le festival de musique classique prend place au cœur de notre ville. Le théâtre des Jacobins, l'abbaye de Léhon et la bibliothèque se transforment en scènes musicales pour accueillir des artistes de renom qui offrent perspective et grandeur à un festival d'une très grande qualité.

J'ai souhaité avec les organisateurs du festival, qu'il soit rebaptisé « Festival de musique classique Véronique Daverio » en hommage à sa créatrice et directrice artistique disparue au mois de février dernier. Elle laisse un grand vide derrière elle, après avoir pendant tant d'années, donné sans compter.

Véronique a créé ce festival pour que la musique classique, les musiciens de grands talents et les plus grandes œuvres soient accessibles au plus grand nombre. Ce fut l'une de ses plus belles œuvres !

Merci à tous les bénévoles qui font le succès de ce rendez-vous incontournable à Dinan et continuent à faire vivre cet évènement !

Bon festival à tous !

Sommaire

7 QUATUOR VAN KUIJK QUATUOR À CORDES

MOZART | CHOSTAKOVITCH | SCHUBERT

Judi 25 juillet

20h30 | Théâtre des Jacobins

8 QUATUOR EPSILON QUATUOR DE CUIVRES

MOZART | BERLIOZ | THIBAUT
DEBUSSY | BACH | UBER

Samedi 27 juillet

20h30 | Théâtre des Jacobins

9 ENSEMBLE POLYGONES TRIO VIOLON-COR-PIANO

BRAHMS | DUVERNOY
SCHUMANN | STRAUSS

Mardi 30 juillet

20h30 | Théâtre des Jacobins

10 HÉLÈNE DELAVALT SYLVAIN BLASSEL

SCHUBERT | FAURÉ
SCHUMANN | LISZT | DUPARC

Judi 1^{er} août

20h30 | Théâtre des Jacobins

12 SALAD

BACH | MOZART | SCHUBERT
CHOSTAKOVITCH | GLASS

Samedi 3 août

20h30 | Théâtre des Jacobins

14 AUBADES JEUNES TALENTS

Lundi 29 juillet

17h | Abbaye de Léhon

Mercredi 31 juillet

17h | Bibliothèque de Dinan

15 INFORMATION ET BILLETTERIE





QUATUOR VAN KUIJK

Jeudi 25 juillet

20h30 | Théâtre des Jacobins

**WOLFGANG AMADEUS
MOZART**

Divertimento en Fa K138

DMITRI CHOSTAKOVITCH

Quatuor n°8

FRANZ SCHUBERT

La jeune fille et la mort

Nicolas Van Kuijk | violon

Sylvain Favre-Bulle | violon

Emmanuel François | alto

François Robin | violoncelle

Fondé en 2012 à Paris, le Quatuor Van Kuijk accumule les récompenses depuis quelques années, contribuant ainsi à sa notoriété grandissante.

Elu « Rising Stars » pour la saison 2017-2018 par le réseau ECHO qui réunit les plus grandes salles de concert européennes, le quatuor a remporté en 2015 le Premier Prix du « Wigmore Hall String Quartet Competition », assorti des prix Haydn et Beethoven, et a été « BBC New Generation Artists » de 2015 à 2017.

En 2013, le Quatuor Van Kuijk a remporté le Premier Prix et Prix du Public au Concours international de Trondheim en Norvège, affirmant ainsi une personnalité et un talent hors du commun. Il est également « Lauréat HSBC » du festival d'Aix-en Provence.

*« Du style, de l'énergie et le sens du risque (...) Ces quatre jeunes français font sourire la musique. »
(The Guardian)*



QUATUOR EPSILON

Samedi 27 juillet

20h30 | Théâtre des Jacobins

THIERRY THIBAUT

Epsilon-générique
Dixie

GEORGE GERSHWIN

Trois préludes pour piano

HECTOR BERLIOZ

La Villanelle extraite
des « nuits d'été »

JEAN-SÉBASTIEN BACH

Choral « Nun komm,
der Heiden Heiland »

DAVID UBER

« Double portraits »
pour trombone et tuba

CLAUDE DEBUSSY

Trois pièces pour piano
Golliwogg's Cakewalk,
Petit Berger, Petit Nègre

THIERRY THIBAUT

Alla Cubana - Bop

Thierry Thibault | tuba

Franck Pulcini | trompette

Jean-Pierre Cenedese | cor

Bruno Flahou | trombone

« J'attache beaucoup d'importance au travail artistique et professionnel réalisé par l'Ensemble Epsilon. Si l'on veut disposer en France de bons instrumentistes dans le domaine des cuivres, faisant preuve non seulement de virtuosité individuelle, mais possédant aussi la faculté de jouer collectivement, de s'entendre en groupe, de perfectionner la cohésion et la brillance de leur jeu, l'Ensemble Epsilon est un outil de première nécessité. C'est un rôle modèle qu'il remplit avec talent et persévérance. Il mérite largement d'être aidé et soutenu fermement dans son action. »

Pierre Boulez, Président d'Honneur honoraire des Amis de l'Ensemble Epsilon



ENSEMBLE POLYGONES

Mardi 30 juillet

20h30 | Théâtre des Jacobins

FRÉDÉRIC DUVERNOY

Trio n°1 en do mineur

ROBERT SCHUMANN

Adagio et allegro
pour cor et piano

JOHANNES BRAHMS

Scherzo F.A.E.
pour violon et piano

RICHARD STRAUSS

Andante posthume
pour cor et piano

JOHANNES BRAHMS

Trio pour violon,
cor et piano

Louise Salmona | violon

Alexandre Collard | cor

Nicolas Royez | piano

L'Ensemble Polygones se constitue en 2013, suite à de précieuses rencontres aux Conservatoire Nationaux Supérieurs de Paris et Lyon, ainsi qu'au Gustav Mahler Jugend Orchester.

Ses membres sont de brillants interprètes réunis par leur amitié et un désir commun : mettre en lumière un répertoire oublié, écrit pour une instrumentation rare !

Il s'est produit dans de nombreux festivals : Festival Europart Bruxelles, Festival Présences Féminines, Festival Jeunes Talents Paris, Concerts de midi de Rennes, Festival des Quatuors du Luberon, Les Gandes heures de Cluny, Théâtre des Folies Bergères, Chambre à part, Nouveaux en concerts...



© Carole Bellâche



CORDES SENSIBLES

ROBERT SCHUMANN

Dédicace (Widmung)
(Rückert, adapt. H. Delavault)

GABRIEL FAURÉ

Après un rêve (R. Bussine)

FRANZ SCHUBERT

Marguerite au rouet
(Gretchen am Spinnrade)
(Goethe, adapt. H. Delavault)

FRANZ LISZT

Consolation ou Rêve d'amour
(*harpe seule*)

L'amour et la relativité
(G. Fauré - H. Delavault)

HENRI DUPARC

Chanson triste (J. Lahor)

FRANZ SCHUBERT

Doppelgänger (Le Double)
(*harpe seule*)

GABRIEL FAURÉ

Les berceaux
(Sully-Prudhomme)

Mon Légionnaire (R. Asso - M. Monnot)

Alfonsina y el mar (A. Ramirez - F. Luna)

Bodas Negras (Noces noires)
(J. Anckerman)

FRANZ LISZT

Rhapsodie hongroise N° 2
(*harpe seule*)

Le Tango stupéfiant
(Henri Cor, Philippe Olive - Ralph Carcel)

La chanson de Nana
(K. Weill, B. Brecht, adapt. B. Vian)

Débit de lait, débit de l'eau (C. Trenet)

Un jour mon Prince viendra
(F. Churchill, L. Morey, adapt. F. Salabert)

Over the rainbow (Yip Harburg)

La violoncelliste
(A. Willemetz et J. Le Seyeux - C. Normand)

HÉLÈNE DELAVAUT SYLVAIN BLASSEL

Jeudi 1^{er} août

20h30 | Théâtre des Jacobins

Hélène Delavault | voix

Sylvain Blassel | harpe

L'alliance de la voix dans son registre le plus grave et d'une harpe virtuose, c'est le désir de rapprocher des répertoires qui habituellement ne se rencontrent pas dans les salles de concert, et aussi de faire entendre « autrement » des musiques qu'on associe plus volontiers au formalisme du « concert classique ».

La Marguerite au rouet de Faust, dans les trances du désir amoureux, est bien la soeur de la fille de joie pleurant son Légionnaire disparu, comme la femme de marin, voyant partir pour des « horizons qui leurrent » ceux qui délaissent les Berceaux, celle d'Alfonsina bercée au fond de la mer d'Argentine par les hippocampes et les coquillages.

Et ainsi on trouvera tout naturel qu'un « Rêve d'amour » de Liszt prolonge, à la harpe seule, un « Après un rêve » de Fauré, comme un tango de J.M. Damase le « Tango stupéfiant », thérapie dérisoire d'une femme de ménage dépressive.

C'est bien la recherche du naturel qui guide notre approche du concert, la tentative de rendre la musique la plus belle proche de la sensibilité contemporaine, sans toutefois rien sacrifier de son authenticité.

Ainsi les lieder romantiques allemands seront chantés dans la traduction française d'Hélène Delavault. On ne se privera pas non plus de quelques incursions dans le registre comique (L'amour et la relativité) ou l'humour noir (Bodas Negras).

Pour que les cordes vibrent, sensibles au cœur.



SALAD

Samedi 3 août

20h30 | Théâtre des Jacobins

Salad est composé d'un quatuor à cordes issu de l'Orchestre de chambre de Paris, d'une guitare et d'une basse électriques.

Ils recomposent, ils créent, ils fusionnent, ils osent...

Depuis la création de Salad, en 2004, les six musiciens n'ont cessé de composer des oeuvres originales et d'explorer de multiples répertoires, du classique au jazz, en passant par le tango et les musiques de films. Ils arrangent aussi quelques titres de la chanteuse brésilienne Flavia Coehlo ou de Christian Olivier des Têtes Raides, qu'ils accompagnent sur scène.

Amener l'auditeur à voyager dans des oeuvres éloignées les unes des autres, l'ouvrir à de multiples esthétiques, décroïsonner les genres, créer d'insolites et savoureux arrangements.

Les Flâneries Musicales de Reims, France Inter, Festival du film de Vendôme, Le Centquatre, Paris, le Théâtre 13, Paris, la Salle Cortot, le Théâtre Silvia Monfort, Paris-Plage, le Théâtre Athénée-Louis Jovet, le Zèbre de Belleville... tous ont aimé la cuisine de Salad... et en reprennent !



Franck Della Valle | violon
Mirana Tutuianu | violon
Sophie Dutoit | alto

Marie Ythier | cello
Laurent Colombani | guitare
Hugo Barré | basse

JEAN-SÉBASTIEN BACH
FRANCK DELLA VALLE

Prélude issu du clavier
bien tempéré

WOLFGANG AMADEUS MOZART

Quatuor K 421 (extraits)

FRANZ SCHUBERT

Quatuor « La jeune fille et la mort »
(extraits)

DMITRI CHOSTAKOVITCH

Quatuor n°7 et n°8 (extraits)
Cadence du concerto pour violon

PHILIP GLASS

Quatuor n°3
(extraits de Mishima)

DMITRI CHOSTAKOVITCH

J. GOODMAN

FRANCK DELLA VALLE

HUGO BARRÉ

LAURENT COLOMBANI

Brick chicken

HUGO BARRÉ

Eclipse - Indian vibes

FRANCK DELLA VALLE

Khöl song - India song

AUBADES JEUNES TALENTS

GRATUITES



Lundi 29 juillet
17h | Abbaye de Léhon

ANDRÈS | THOMAS | HAENDEL
INGHELBRECHT | CHOPIN | PURCELL
HENSON-CONANT | BACH | HOOVER | LLOBET
PHILIPS | SCARLATTI | GIULIANI-GUGLIELMI

Lucile Manierski | harpe
Lisandre Lebé | harpe
Juliette Lemoal | flûte
Hugo Levavasseur | guitare



Mercredi 31 juillet
17h | Bibliothèque de Dinan

SCHUMANN | FAURÉ | DEBUSSY
DUPARC | HAHN

Jeanne Dumat | soprano
Aoko Soga | piano

INFORMATION ET BILLETTERIE

BILLETTERIE

- En ligne sur le site du festival
- Office de Tourisme de Dinan-Cap-Fréhel
02 96 87 69 76 / 0825 95 01 22
- Librairie Le Grenier
02 96 39 59 83
- Sur place, 2h avant le concert

TARIFS

12 €

Tarif réduit 8 €

Gratuit moins de 18 ans

www.ete-musical-dinan.fr

etemusicaldinan@gmail.com

REMERCIEMENTS

AVEC LE SOUTIEN DE LA VILLE DE DINAN

Monsieur Didier Lechien, Maire de Dinan,
Madame Joëlle Le Guiffant, adjointe à la Culture
Madame Cécile Paris, adjointe au Patrimoine



SPEDIDAM est une société de perception et de distribution qui gère les droits des artistes interprètes en matière d'enregistrement, de diffusion et de réutilisation des prestations enregistrées.

LES RENCONTRES ARTISTIQUES DE LA RANCE

Claudine Heurtel, présidente
Jean-Daniel Beau, trésorier
Jacques Bourel, trésorier adjoint
Véronique Daverio, directrice artistique

LES MEMBRES DU CA ET AMIS BÉNÉVOLES

Philippe Colliot pour les photos
Gérald Marchal et Florian Beau pour le site du festival
L'équipe du théâtre des Jacobins : Philippe Samson, Hugo Balay, Gabriel Prié

LES PARTENAIRES

Librairie Le Grenier / Office de tourisme Dinan-Cap Fréhel / Service culturel de Dinan
Imprimerie Auclerc / La Cave des Jacobins / Peugeot / Pianos Bazoin
Assurance & Banque Mounier-Street / France 3 Bretagne / France Musique
Radio Classique / France Bleu Armorique / Radio Parole de Vie / RCF de Saint-Brieuc
Diapason / Classica / FFMCB / Agendaou / Le Cri de l'Ormeau / Contact magazine
Clap services / Atelier Gauthier / Le Petit Bleu / Ouest-France / Le Télégramme

été musical à Dinan

DIRECTION ARTISTIQUE
Véronique Daverio

ORGANISATION
Rencontres Artistiques
de la Rance

